

**A Magyar Katolikus Orvosok
Szent Lukács Egyesületének
Tudósítója**

NEGYEDÉVI FOLYÓIRAT

XXII. évfolyam, 2. szám

2005. június

TARTALOM

Szerkesztőségi beköszöntő	39. old.
Prof. Dr. Gian Luigi Gigli: Az életből az életbe. Emlékezés II. János Pál pápára	41 old.
A „Válaszd az életet” életvédő konferencia nyilatkozata	45. old.
Nemzetközi Anya-segítő Szervezet (MCI)	48. old.
A FIAMC elnökének levele az MCI orvos-igazgatójához	48. old.
P. Dr. Anton Gots O.S.Cam., Dr. Tomkó László, Dr. Végh György: Curate Infirmos — Gyógyítsátok a betegeket	50. old.
Az abortusz engedélyezése nem csökkenti, hanem inkább növeli az anyai halálozást	57. old.
Bradley Mattes: Az abortusz hatása a férfiakra	59. old.
Dr. Fejérdy Gábor: Beszámoló a FEAMC vezetőségi üléséről	63. old.
Hírek	66. old.
Dr. Fejérdy Gábor: Elnöki beszámoló a 2005. évi közgyűlésen	67. old.
Dr. Faigl Ilona: Titkári beszámoló a 2005. évi közgyűlésen	70. old.
Dankainé Bergmann Mária: A pénztáros jelentése a 2004. évről	72. old.

**Proceedings
of the Saint Luke's Society
of Hungarian Physicians**

- QUARTERLY JOURNAL -

Volume XXII. No. 2.

June 2005.

CONTENTS

Opening Announcement by the Editor	page 39.
Prof. Dr. G. L. Gigli: From Life to Life. Catholic Doctors Remember John Paul II.	page 41.
Declaration of the Pro-Life Conference “Choose Life”	page 45.
MaterCare International	page 48.
A Letter of the President of FIAMC to the Medical Director of MCI	page 48.
Fr. Dr. A. Gots O.S.Cam., Dr. L. Tomkó, Dr. G. Végh: “Curate Infirmos” — Cure the Sick	page 50.
Legalizing Abortion More Likely to Increase Rather than Decrease Maternal Mortality	page 57.
Bradley Mattes: Men Hurt Too After Abortion	page 59.
Dr. G. Fejérdy: Report on the Board Session of FEAMC	page 63.
News	page 66.
Dr. G. Fejérdy: The President's Report to the General Assembly in 2005.	page 67.
Dr. Ilona Faigl: The Secretary's Report to the General Assembly in 2005.	page 70.
Mária Bergmann-Dankai: The Treasurer's Report on the Year 2004.	page 72.

LECTORI SALUTEM
Opening Announcement by the Editor

Introductory remarks to those issues dealt with in the present make-up of these *Proceedings*.

Köszöntjük az Olvasót lapunk jelen számában. Az év közepén, még a nagyobb arányú nyári szabadságotól vagy éppen az egyetemi szünet előtt, tehát komoly munka idején járunk. Másrészt még elevenen visszhangzik lelkünkben a Pünkösddel nem olyan régen befejeződött húsvéti idő öröme. Mind a kettőre, természetfölötti hitünk öröme és mindennapi helyállásunkra egyaránt szükségünk van, és szüksége van körülöttünk a világnak is.

A közelmúltban az egész világot mélyen érintő eseménye volt II. János Pál pápa halála. Az erről megemlékezők sorából mi sem maradhatunk ki. Iránta érzett tiszteletünket, szeretetünket, nagyrabecsülésünket akarjuk megörökíteni lapunk hasábjain is, a FIAMC elnökének a Szentatya halála után írt levelének közlésével.

Közöljük ez után az áprilisban Budapesten lezajlott ökumenikus életvédő konferencia („Válaszd az életet!”) nyilatkozatát. Támogatjuk, terjeszteni szeretnénk, hiszen a mi felfogásunkat fejezi ki, elnökünk is szerepel aláírói között.

A keresztény orvosi világban való körültekintésként adunk ismertetést a nemzetközi MaterCare, magyarul talán anyagondozónak nevezhető szervezetről és a hazai Curate Infirmos közösségről. Az előbbit jelenlegi orvos-igazgatója, R. Walley professzor alapította meg. A katolikus orvosi elveket vallja és gyakorolja is tevőlegesen az anyák és kicsinyeik védelmében. Erdemes megjegyeznünk, hogy a FIAMC-nak ez a szakmai ágazata Szent Jankát (Gianna Beretta Mollát) tiszteli védőszentjeként.

A másik, a Curate Infirmos közösség közeli rokonságban áll Egyesületünkkel. Feladatainknak elsősorban a lelki, imádságos oldalát hangsúlyozzák. Bármely más egyesület tagjai is csatlakozhatnak ehhez, a betegápoló kamilliánus szerzetesrend szellemét követő közösséghez.

Figyelmünket megérdemlő orvosi témák köréből elsőként egy Walley professzortól kapott adatot közlünk. Ezt fontosnak tartom, mert az abortusz pártolói ma is nagy erővel hangoztatják, hogy az anyai halálozás csökkentése érdekében engedélyezni kell a magzatgyilkosságot. A titokban, rossz körülmények között végzett

beavatkozások, mondják, nagymértékben növelik az anyai halálozást. Erre a tényekkel, statisztikai adatokkal válaszolhatunk. Ezek pedig azt mutatják, hogy az abortusz engedélyezése nem csökkenti az anyai halálozást!

A másik ilyen közlemény, Bradley Mattes professzornak az áprilisi életvédő konferencián tartott előadásának anyaga az abortusznak egy másik, kevésbé ismert hatására hívja fel a figyelmet: az elpusztított kisgyermek apjában okozott károsodásokra. Ezeknek a súlya a magzat halálához képest valóban kicsiny, de fontos, hogy tudjunk róluk. Elsősorban a bűnüket bánó szenvedőkön való segítség szempontjából.

Szokásunk szerint adunk tájékoztatást orvosi közéleti eseményekről is. Nemzetközi esemény volt a FEAMC idei tavaszi, Bukarestben lezajlott vezetőségi ülése. Erről elnökünk számol be olvasóinknak.

Hazai események közül megemlíthetjük Walley professzornak, a MaterCare International megszervezőjének látogatását. Ez nem keltett széles körű nyilvános visszhangot, de fontosnak érzem az általa képviselt ügy jelentősége miatt. Az anyák és kicsinyeik védelméről, gondozásáról, tehát az élet szolgálatáról van szó. Ennek fejlődését, az ez irányú nemzetközi kapcsolatok lehetőségeit hivatásunkból kifolyólag kell, hogy érdeklődésünk és támogatásunk kísérje.

Másik hazai eseményünk Egyesületünk ez évi közgyűlése volt. Erről az elnök és a titkár beszámolóját közöljük, kiegészítve a pénztáros jelentésének számszerű összefoglalásával.

A jó ügyet, Egyesületünk fejlődését, gyarapodását, a katolikus orvosi közélet kialakulását akartuk ezzel is, mint lapunk egész tevékenységével is szolgálni.

Hagyományos köszöntésünkkel a szó teljes, leggazdagabb értelmében vett üdvöt, azaz az örök élet boldogságába való eljutást kívánjuk az Olvasónak, családjának, munkatársainak és betegeinek

Budapest, 2005. júniusában

P. Dr. Leszkovszky Pál O.P.
szerkesztő; nyugdíjas farmakológus

AZ ÉLETBŐL AZ ÉLETBE.

II. JÁNOS PÁLRA EMLÉKEZNEK A KATOLIKUS ORVOSOK^{*)}

From Life to Life.

The Catholic Doctors Remember John Paul II.^{)}**

A nagy II. János Pál pápa tegnap éjjel befejezte földi pályafutását. Mennyei Atyánk hazahívta őt.

1978. október 16. óta, viharos változások forratában, II. János Pál volt a Péter hajóját erős kézzel, rendíthetetlenül a nyílt tenger felé irányító kormányos: Duc in altum! Evezz a mélyre! Több mint 26 évig vezette az Egyházat olyan események sodrában, amelyek nemcsak a világ történelmében hagytak maradandó nyomot, hanem a tudomány és az orvosi gyakorlat terén is mélyreható átalakulásokat eredményeztek. Ez alatt a hosszú idő alatt a pápa szava az egészségügy szakembereinek és Isten népének értelmében és szívében fényt árasztott az egészség, élet, egészségügyi támogatás, orvosi-biológiai tudományok, bioetika, valamint az orvosok és más egészségügyben dolgozók hivatása körüli kérdésekre. Az elmúlt 26 év folyamán a pápa szava állandó, szilárd vonatkozási pontot jelentett az orvosok és az egészségügy egész világa számára. Nagyra értékeltük tanító hivatali működésének gazdag bőségét a hivatásunkkal kapcsolatos kérdésekben, kezdve a „Salvifici Doloris”-szal, a szenvedés teológiai értékéről szóló első pápai dokumentummal, és az „Evangelium Vitae”-vel, amely valódi magna chartája mindazoknak, akik hivatásukat az emberi élet szolgálatába állítják. Sohasem felejtjük el, hogy e közül a két dokumentum közül az első a FIAMC-nak XV. világkongresszusa után, Rómában 1982 októberében előterjesztett kérésére adott válaszként került kibocsátásra.

Csodáltuk a Szentatyának a betegek iránti szeretetét a betegekkel és fogyatékosokkal való sok találkozása és a Rómában valamint a világ sok részén tett kórházi látogatásai során, a megválasztása utáni első naptól kezdve, amikor elhagyta a Vatikánt, hogy meglátogassa barátját, Msgr. Deskurt az egyik római kórházban.

^{*)} A FIAMC elnökének elektronikus levele

^{**)} An electronic letter of the President of FIAMC on April 3, this year.

Örömmel fogadtuk a „Dolentium Hominum” motu proprio-t, amellyel az Egyház történelmében először indult világszerte szervezett és rendezett munka az egészségügyi lelkipásztorkodás terén, valamint a „Vitae Mysterium” kezdetű motu proprio-t, amely a Pápai Életvédő Akadémiát (Pontificia Academia pro Vita) alapította meg. Ugyancsak öröm töltött el, amikor láttuk, hogy az oltár dicsőségébe emeli korunk egyes kiemelkedő orvosait, mint Giuseppe Moscatit, Riccardo Pampurit, Gianna Beretta Mollát, Pere Tarrest (*és ne feledjük el: Batthyány-Strattmann Lászlót!* Szerk.) Az utóbbi években egyházmegyénként és világméretben részt vettünk a Betegek Világnapjának megünneplésében, ami segíti a probléma pozitív felfogását, arra törekedve, hogy a hatóságok, a közvélemény és az Egyház figyelmébe ajánlja a szenvedő Krisztus képmását, a szenvedő embert.

A Szentatya négy alkalommal tartott külön kihallgatást a FIAMC részére: az 1982. évi XV. Világkongresszuson, amikor elhagyta a Vatikánt, hogy a kongresszus színhelyre jöjjön; a 2000. évi nagy jubileumi kongresszuson, két nappal azután, hogy megkaptuk a számunkra általa írt imádságot; a Katolikus Szülészek és Nőgyógyászok 1. Nemzetközi Munkaértekezletén, 2001.-ben; és a vegetatív állapottal foglalkozó kongresszus végén, 2004.-ben.

A Nagy Jubileum idején kaptuk a pápától az orvos imádságát, amelyet előzőleg kértünk, és amelyet kifejezetten számunkra állított össze, hogy sugalmazás és jó érzés mindennapi forrása legyen hivatásunk nehézségei és dilemmái között. A Szentatya mindenképp fölötte a szenvedés katedróján volt tanítónk, attól kezdve, hogy valaki megkísérelte elvenni életét 1981.-ben. Akkor világszerte rengeteg emberrel együtt imádkoztunk, hogy Isten irgalma és Szűz Mária közbenjárása mentse meg életét a világ javára. Hála Istennek, imádságunk meghallgatásra talált.

Ez a néhány szó elég annak a nagy és tartós figyelemnek az érzékeltetésére, amelyet a pápa tanúsított az orvostudomány kérdései iránt a pápaságnak éveiben. Mindazonáltal azt a szeretetet és nagyrabecsülést, amellyel hivatásunkat körülvette, csakis és beszédeire és írásaira visszatérve, azokat újra elolvasva lehet teljesen megérteni. Szeretet és nagyrabecsülés vette rá, hogy elmenjen Crucitti professzor halála után otthonába, ahhoz a sebészhez, aki megoperálta a lövés után, és hogy letérdeljen barátja, Lejeune

professzor sírjánál Párizsban. Ez a szeretet és nagybecsülés bizonyára annak a tudomásulvételéből fakad, hogy a születés, szenvedés és halál problémái az ember vallási tapasztalatának középpontjában állnak, és a velük való szembenézés módja a mérték az emberi társadalmak civilizációjának az értékelésében. Ez a nagybecsülés és szeretet azonban ugyanakkor olyan emberé is, akit mélyen érintett a szenvedés megtapasztalása, és ezért képes arra, hogy teljességében lássa az orvosi tevékenység értékét és az egészségügy, valamint a tudományos és orvosi-biológiai kutatás fontosságát. A szenvedők és orvosai iránti szeretetéről akartunk tanúskodni a megválasztásának 25. évfordulóján kiadott CD lemezzel.

II. János Pál nem csak a XX. század történelmére nyomta rá bélyegét. Fontosabb volt hatása sok ember szívére és lelkére. Megbocsátják, ha ebben a mélyen megindító pillanatban néhány személyes emlékemet idézem fel.

Ott voltam a tömegben 1978. október 16.-án, amikor kihirdették az örömhírt: „Habemus Papam” — „Van pápánk!” a Szent Péter téren, a római őszre jellemző szép és meleg estén összegyűlt hatalmas sokaságnak. A legelső szavak után, amelyekkel váratlanul úgy döntött, hogy megszólítja a tömeget, világosan éreztem, hogy új szél fújja az Egyház hajójának vitorláit. Egyszerre hirtelen eltűnt minden félelem a jövőtől, alacsonyabbrendűség érzése a modern időkkel és kultúrákkal szemben. Ez azok számára is, akik akkor még nem értették meg, nyilvánvaló lett néhány nappal később, első pápai miséjén, amikor fennhangon kimondta: Ne féljete!

1981. május 13.-án délután egy televíziós vitában vettem részt. Az olasz abortusz-törvény kampánya folyt abban az időben. A vita közvetítését hirtelen megszakították és közölték a Szent Péter téren történt lövöldözés hírért. Néhány nappal később életem legmélyebb lelki élményének megtapasztalására volt alkalmam. Abban a megtiszteltetésben volt részem, hogy szobájában, a Gemelli kórházban, részt vehettem a szentmisén, amelyet személyi titkárával koncelebrált. A liturgikus öltözetből csak a stólat vette fel kórházi ruhájára. Egyetlen szó sem hangzott el, de tekintete felejthetetlen lelki üzenetként hirdette az Isten akaratára és Mária szeretetére való ráhagyatkozást. Mielőtt elhagyta a kórházat, ismét találkozhattam

vele. Soha sem fogom elfelejteni tekintetét, amellyel rám nézett, amikor egy fényképész lekapott.

A következő években sokszor részt vettem szertartásain a Szent Péter templomban és egy alkalommal reggeli szentmiséjén is, magánkápolnájában. Az Olasz Katolikus Orvosok Szövetségében végzett szolgálatomnak köszönhetően sokszor volt alkalmam találkozni vele, személyesen is, lehetőségem volt szentmiséiben felolvasni, és az adományokat az oltárhoz vinni. A FIAMC elnökévé választásom után megvolt az a kiváltságom, hogy a FIAMC köszöntését tolmácsolhattam neki három alkalommal. Személyesen megáldotta feleségemet és mind az öt gyermekemet. Mint ideggyógyász szakorvos, minden nap tanultam abból az erélyből, méltóságból és derűből, amellyel szembenézett az utolsó éveiben társává szegődött betegségével. Meg nem érdemelt megtiszteltetésben részesített, amikor kinevezett a Pápai Életvédő Akadémia (Pontificia Academia pro Vita) rendes tagjává. Pápasága pontosan egybeesett életem teljes második felével, és mély benyomást gyakorolt lelki, családi és szakmai életemre.

Köszönjük, Szentatya, minden ajándékodat! Igazi atyánk és nagy tanítónk voltál. A katolikus orvosok bizonyosak benne, hogy már szemléled Krisztus arcát a mennyei Jeruzsálemben. Imádkozunk azért, hogy az Egyház hamarosan ismerje el: a szentek sorában vagy. Imádkozunk, hogy továbbra is járj közben értünk és betegeinkért.

In paradisum deducant te Angeli. In tuo adventu suscipiant te Martyres et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem. (A paradicsomba vigyenek az angyalok. Érkezésedkor fogadjanak a vértanúk és vezessenek el Jeruzsálem szent városába.)

Udine, 2005. április 3.-án

Prof. Dr. Gian Luigi Gigli
a FIAMC elnöke

A „VÁLASZD AZ ÉLETET” ÉLETVÉDŐ KONFERENCIA
NYILATKOZATA (2005. ÁPRILIS 16.)

Declaration of the Pro-Life Conference “Choose Life”
(on April 16, 2005.)

In accordance with our own experiences and testimony of the Scriptures, we do believe that human life is of quite specific, fundamental, eternal value, created to God's image and similarity. We are responsible for our life and for that of those committed to us, from conception up to natural death. It is an inevitable consequence of the law of nature that extinction of human life (whether a fertilized ovum, or a seriously ill, helpless old person) for any reason or purpose, induces — beyond the victim's death — physical, psychological, spiritual and social damages to the responsible entourage and society, in the case of abortion especially to the parents.

We take for obligatory to teach everybody — by means and/or help of education, health care, media, churches — the unrepeatable value of human life and real consequences of its extinction. In order to avoid tragedies in many people's lives, children and young people must be prepared, and disposed by public opinion as well, to happy and responsible family life. We support all initiatives in favour of undertaking and education of children. Public opinion must be made conscious of the fact that abortion in any form (induced by pills, chemicals, mechanical intervention or surgery) causes death of the unborn baby and dangers for both of the parents. (For the mother among others gravely increased probability of breast cancer, for the father depression, aimlessness, impotency, unsatisfaction).

Availability of existing organizations ready to help mothers or families in grave situations to develop conceived life must be made known in as large circles as possible.

Solution of problems in our individual and national lives, remission of sins and renewed life may come only from the Lord.

Saját tapasztalatunk és a Szentírás tanúsága szerint hisszük, hogy az emberi élet egészen különleges, alapvető, örök érték, mert Isten az embert saját képére, a Vele és egymással való bensőséges kapcsolattartás lehetőségével teremtette és számon tartja. Felelősek vagyunk a saját és a ránk bízottak életéért a fogantatás pillanatától a természetes halálig, sőt jelentős mértékben üdvösségükért is. Döntéseink következményeivel számolni kell! Törvényszerű, hogy az élet bármilyen okból vagy céllal történő kioltása (legyen az akár csak egy megtermékenyített petesejt, súlyos beteg vagy magatehetetlen agg ember) az áldozat halálán túl magában hordja magzat esetében az anya, apa, minden esetben a felelős környezet, társadalom, az élet kioltásában részt vevők testi, lelki, szellemi és szociális károsodását.

Kötelezőnek tartjuk, hogy az élet megismételhetetlen értékére, kioltásának valós következményeire, szövődményeire az oktatás, nevelés, egészségügy, média, egyházak, gyülekezetek, művészetek segítségével mindenkit megtanítsanak. Ha el akarjuk kerülni sok ember tragédiáját, a valóban boldog és felelős életre, házasesetre kell felkészíteni gyermekeinket, ifjainkat, és arra kell törekedni, hogy a közvélemény is ezt tükrözze. Támogatunk minden kezdeményezést, ami a felelős családi élet, ezen belül a gyermekvállalás és –nevelés érdekében történik. Tudatosítani kell, hogy az abortusz minden formájában, akár tablettás, vegyi, mechanikus vagy műtéti úton történik is, a magzat halálát okozza, és az anyára is óriási veszélyt jelent, ebbe beletartozik az emlőrák esélyének többszörösére emelkedése, és a férfiak (apák) sérülése is (pl. depresszió, impotencia, céltalanság, kielégületlenség). Ismertté kell tenni, hogy az abortusz elkerülhető, és sok segítőkész szervezet elérhető, amelyek segítenek a nehéz helyzetben lévő anyáknak, családoknak, hogy a megfogant élet kibontakozhasson.

Egyéni és nemzeti életünk megoldása, a bűnbocsánat és a megújult élet az Úrtól jöhet.

„...előtökbe adtam az életet és a halált, az áldást és az átkot. Válaszd hát az életet, hogy élhess te és utódaid is!” (5. Móz. 30, 19)

Budapest, 2005. április 16.

Bíró László püspök, a Magyar Katolikus Családegyesület és az Életvédő Fórum elnöke;

Dr. Drenyovszky Irén,
a Keresztény Orvosok Magyarországi Társasága elnöke;

Dr. Osztie Zoltán,
a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége elnöke;

Dr. Oroszi Pál,
a Keresztény Orvosok Kárpátaljai Egyesülete elnöke;

Dr. Fejérdy Gábor, a Magyar Katolikus Orvosok
Szent Lukács Egyesületének elnöke;

Dr. Téglásy Imre,
az Alfa Magzat-, Újszülött-, Gyermek- és Családvédelmi Szövetség főtitkára,;

Bergs Zsuzsanna,
a Kiáltás az Életért Egyesület ügyvezetője,

NEMZETKÖZI ANYA-SEGÍTŐ SZERVEZET *)

MaterCare International)**

Dr. Molitor Ágota,

a Magzatvédő Társaság elnöke;

Balogh Zoltánné,

a Magyar Kékkereszt Egyesült elnökségi tagja;

Prof. Dr. Ferencz Antal,

a Magyar Bioetikai Társaság elnöke;

Dr. Rojkovich Bernadette,

az Ökumenikus Életvédő Alapítvány képviselője;

Prof. Dr. Jobbágyi Gábor,

a Pacem in Utero Egyesület elnöke;

Dr. Péterfai János,

a Rhéma Alapítvány igazgatója;

Roszik Gábor,

A Tessedik Sámuel Hogy a Gyermekek Megszülessenek és Felnőjenek Alapítvány igazgatója;

Győri János Sámuel,

A Zákeus Média Centrum igazgatója.

A MaterCare International (= MCI) Kanadában, Írországon, az USA-ban, az Egyesült Királyságban és Ausztráliában bejegyzett, az ENSZ által elismert nem-kormányzati szervezet.

Nevét, amely latin-angol öszvér-szó, magyarul talán a címben jelzett módon adhatnók vissza. Az egészségügy hivatásos munkatársainak nemzetközi szervezete. A FIAMC szülészeti ága. Célja az anyák valamint a megszületett és meg nem született kicsinyek védelme, gondozása-támogatása, új kezdeményezésekkel a szolgálat, képzés, kutatás terén, a tragikusan nagy anyai halálozás és megbetegedés, valamint abortusz-gyakoriság csökkentése érdekében.

Küldetésünk az élet kultúrájának szolgálata, ott, ahol a leginkább veszélyben forog: a válság-övezetekben, és „forró pontokon”, ahol az anyákkal és gyermekeikkel nem törődnek vagy teljesen magukra hagyják őket.

A FIAMC és az MCI kapcsolatáról a FIAMC elnökének alábbi levele tájékoztat.

A FIAMC ELNÖKÉNEK LEVELE
AZ MCI ORVOS-IGAZGATÓJÁHOZ

**A Letter of the President of FIAMC to the Medical Director of
MaterCare International**

Kedves Walley professzor!

Az MCI (=MaterCare International) és a FIAMC az utóbbi évek folyamán világszerte együttműködött az anyák javára és a keresztény Jó Hír terjesztése érdekében.

Sok olyan orvos van a nemzeti MC-kben, akik tagjai a FIAMC-ban szövetségre lépett nemzeti egyesületeknek. Közös

*) Forrás: / **) **From:**

MCI News & Comment Quarterly, Vol. 5, No. 1, 2005.

tevékenységet kezdtünk az anyák érdekében Kelet-Timorban. Az MCI orvos-igazgatója nyerte el 1998-ban a FIAMC díszoklevelét. Mind a két szervezet nemzetközi jellegű és az egyházi tanítóhivatal iránymutatása szerint, különösen az *Evangelium Vitae* fényében igyekszik szolgálni az embereket.

Előzetes megbeszélések, az Ön 2001. július 3.-án kelt levele és a FIAMC 2002. december 1.-jén Rómában tartott vezetőségi ülése után örömmel tájékoztathatom, hogy a FIAMC vezetősége elfogadta a MaterCare Internationalt a FIAMC-nak az anyaság érdekében működő speciális szervezeteként.

Az MCI a továbbiakban is megtartja döntési és pénzügyi autonómiáját, de alapszabályában elfogadja a FIAMC alkotmányát és társasági szabályait. A FIAMC elnöke vagy annak küldöttje hivatalból tagja az MCI vezetőségének. Az MCI orvos-igazgatója vagy annak küldöttje szavazati jog nélkül részt vesz a FIAMC végrehajtó bizottságának munkájában. A FIAMC a lehetőségeknek megfelelően, munkaerővel vagy pénzzel támogatja az MCI munkaterveit (projektjeit), esetenként döntve az együttműködés alkalmas módjáról.

A jelen egyezmény legalább négy évig érvényes. Ennek az időnek a leteltével a két szervezet dönt állandóvá tételéről.

Remélem, hogy kölcsönös együttműködésünk a jövőben egyre szorosabb lesz, és alkalmat szolgáltat az Egyház központi szervei és a nemzetközi egészségügyi intézmények közötti kapcsolatok kölcsönös gyarapodására.

Remélve, hogy hamarosan hallok Önről, maradok megkülönböztetett tisztelettel és üdvözlettel

Udine, 2002. február 6.-án

Gian Luigi Gigli
a FIAMC elnöke

CURATE INFIRMOS... GYÓGYÍTSÁTOK A BETEGEKET...

“Curate infirmos...” Cure the Sick...

and proclaim the Gospel! These words of St. Luke's gospel were chosen as the motto of their lives by many Christians and Saints, among others by St. Camill of Lellis, the founder of the Order of the Servants of the Sick, i.e. the Camillians, and by his numerous followers: religious friars and sisters, lay members of Camillian Families and of the Camillian Community “Curate Infirmos” of medical, paramedical and other helping professions. Curing and serving the sick, the old and the handicapped and those in need is taken for a means of giving thanks to God for his love to us human beings. This endeavour is professionally and spiritually held together and directed by societies like e.g. the St.Luke's Society, the Batthyány Society, the Society of Camillian Families etc.

However, it has been painfully experienced that people in the world of today have scarcely any time for meetings and/or other community activities. Thus, some means of working for God's glory and the good of fellow-men in need, within time limits of modern real life taking advance of helps of a community were sought for. The force of prayer was thought to join to organized communities, as some kind of their spiritual hinterland, those unable to be active in social life. The Order of Camillians having experiences of about 400 years was found a convenient background for all those wanting to give to their patients also spiritual help and elevation, i.e. more than strictly interpreted medical care. In order to be able to realize our goals, joining to the community of St. Camill is to be effectuated by privately performed prayers, practical acceptance of our fundamental principles and cultural-spiritual programs offered by the internet. Reality of these ideas seem to have been proven by experiences of about two years.

All those are cordially invited into our community, whose personal spiritual qualities might enrich our world becoming more and more sunk into poverty. Joining to our community does not exclude active membership in other functioning societies such as e.g. St. Luke's Society.

...és hirdessétek az evangéliumot! A Szent Lukács evangéliumából (10, 9) vett szavakat azóta is sokan választották megvalósítandó életcélul, és cselekszik a legnagyobb gonddal és szeretettel. Így tett Lellisi Szt. Kamill, a Betegek Szolgáinak, a kamilliánusok rendjének alapítója is. Így tesznek ma követői, az általa elültetett dúsan termő fa hajtásai: szerzetesek, szerzetesnővérek, harmadrendiek (Kamilliánus Családok) és világi segítők, orvosok, gyógyszerészek, terapeuták, lelkipozítók, akik a „Curate Infirmos”-nak, a Katolikus Orvosok és Segítő Foglalkozásúak Kamilliánus Közösségének tagjai. Mindazok, akikben él a meghívás a Teremtőnk, Jótevőnk iránti hála, amely arra készlet, hogy a Tőle kapott áldást valamilyen módon

viszonozzuk! A betegek, rászoruló, idősek, korlátozottak gyógyításában látunk módot arra, hogy Istent szolgáljuk, szeretetét viszonozzuk. Ennek szakmai és spirituális irányultságot adnak az olyan egyesületek, társaságok, mint pl. a Szent Lukács Egyesület, a Batthyány Társaság, vagy akár „házon belül” a Kamillianus Családok Társasága.

Általános tapasztalat a mai világban, hogy napi (szakmai, lelki, családi, egyéb kapcsolati) tevékenységünk mellett szinte alig jut idő társasági-egyesületi életre. A meglévő, vagy óhajtott, de ki nem elégített közösségi érzés komoly lelkiismereti problémákat okoz(hat). Mindezt magunk, e cikk írói is fájdalmasan megéltük. A lelkiismeret alkotó erejével, a jobbítás szándékával kerestük a megoldást arra, hogy időnk korlátain belül maradván, a közösség erejéből merítve végezhessük napi tevékenységünket Isten nagyobb dicsőségére és rászoruló embertársaink javára.

2003. tavaszán úgy gondoltuk, hogy az ima összetartó erejével kapcsolódunk a szervezett közösségekhez (egyesületekhez, társaságokhoz), mintegy spirituális háttérrel biztosítva a közösségi élet kiteljesítéséhez mindazok számára, akik lehetőségeik korlátjai miatt nem élhetnek, vagy nem élnek társasági életet. A gyakorlati megvalósítás útkeresése közben talákoztunk olyan kollégákkal, akik hasonló gondokkal küzdve kerestek olyan összetartó erőt, amely számukra lelki tartalmat, tápláló forrást, védő és közbenjáró segítséget nyújt feladataik végzésében. Ezt végül egy ismert és a gyakorlatban mintegy 400 éve bizonyítottan jól működő beteggondozó szerzetesrendben, a Kamillianusok Rendjében találtuk meg.

Szent Kamill lelkisége és szellemisége nemcsak elvi, hanem gyakorlati útmutatást is ad mindazok számára, akiknek célja, hogy betegeknek a szorosan vett szakmai ellátáson felül többet, szebbet, jobbat adjanak, akik betegeiknél nemcsak testi gyógyulását igyekeznek elérni, hanem a krisztusi szeretet átadásával szellemüket-lelküket is gyarapítani, ápolni, gyógyítani akarják. Mindemellett azt is szem előtt tartottuk, hogy Szent Kamillhoz való csatlakozásunk — időbeli korlátainkat figyelembe véve — a gyakorlatban is megvalósítható legyen. Ezért azt, amit a társaságok-egyesületek taggyűléseken, összejöveteleken végeznek, mi a csatlakozók számára

szerkesztett ima — tetszőleges időben való — elmondásával, elveink gyakorlati elfogadásával, valamint az Interneten történő konzultációs, szakmai-kulturális-lelki programok nyújtásával igyekeztünk megoldani. Ilyenformán azok is részt tudnak venni a szervezett tevékenységben, akik például idő hiányában kimaradnának belőle. A csaknem két éves gyakorlat igazolja elgondolásunk életrealitását.

Közösségünk megszólítja mindazokat, akik szakmai, emberi kvalitásaikkal, spiritualitásukkal gazdagíthatják egyre szegényedő világunkat. Nem végzünk klasszikus értelemben vett tagtoborzást, nem gyengítjük az egyes egyesületek taglétszámát, hanem mintegy háttérként összefogjuk imáinkkal a működő társaságokat, növeljük tevékenységük hatékonyságát. Magától értetődő tehát, hogy közösségeink átjárhatók: aki például tagja a Szent Lukács Egyesületnek, tagja lehet Közösségünknek is, és fordítva, anélkül, hogy érdekeink-célkitűzéseink csorbulnának!

Szeretnénk tehát bemutatni Közösségünket úgy, ahogyan valójában működik, természetesen azzal a szándékkal, hogy azok, akik egyetértően célkitűzéseinkkel, együttműködésükkel elősegítsék egy jobb, emberibb, istenibb világ kialakulását. Annak az anyagnak teljes szövegét másoltuk ide, amelyet azoknak adunk (küldünk el), akiknek megtisztelő csatlakozására számítunk a fentiek alapján.

„Curate Infirmos” Katolikus Orvosok és Segítő Foglalkozásúak Kamillianus Közössége

4405 Nyíregyháza, Pásztor u. 1/a Tel.: 06/42/491-183;

Fax: 06/42/501-710; e-mail: kamilkol@hu.inter.net

1036 Budapest, Lajos u. 168 Tel.: 06/20/429-1515;

e-mail: veghkaracs@axelero.hu

Curate Infirmos

1. Kik vagyunk:

- Olyan katolikus orvosok, orvosnők, gyógyszerészek, terapeuták, lelkipáterek közössége, akikben él a hívás, a hála érzése Teremtőnk, Jótevőnk iránt, amely arra készlet, hogy a Tőle szerzett áldást valamilyen módon viszonozzuk. Így a betegek, rászoruló, idősek, korlátozottak gyógyításában eszközt látunk arra, hogy Istent szolgáljuk.

2. Mit akarunk:

- Gyógyító tevékenységünket tudatosan és meggyőződéssel akarjuk végezni, mint Istentől jövő megbízást a ránk bízott szenvedők testi- lelki- szociális gyógyulásáért és Isten szeretetét hivatásunk által a szenvedőknek átadni és bennük jelenvalóvá tenni.

3. Mit adunk:

- A Közösség imáinak gyümölcseit.
- Az ima közössége (egyéni és így a Közösség minden tagja által folyamatosan végzett ima összeolvadása) által bekapcsolódást Isten üdvözítő akaratába: az egyazon szándéokra végzett ima, még ha különböző helyeken is mondják azt, hatékonyabb.
- Hívó, jó szakmai közösséghez való tartozást.
- A kapcsolattartás közössége által bekapcsolódást a kamilliánusok* (katolikus keresztény gyógyítók) életének és hivatásának fő tevékenységébe: a betegekért végzett szolgálatba.
- Írott és elektronikus kommunikációs eszközökön keresztül rendszeres és friss információkat.
- Személyes vagy kommunikációs csatornán keresztül konzultációs lehetőségeket.
- Szakmai, kulturális, lelki programokat (könyv, előadás, konferencia, lelkigyakorlat).

4. Milyen forrásból táplálkozik a munkánk:

- Szaktudásunkból, amelyet lelkiismeretesen mindig az aktuális szinten kívánunk tartani, szellemileg és lelkileg táplálkozunk.
- Abból a tudatból, hogy mint teremtményeknek, istengyermeki méltóságunk van.
- A ránk bízott szenvedők méltóságának tudatából, akikben Krisztust ismerjük fel, és akikkel mind Isten örök látására vagyunk hivatottak.
- Krisztusi küldetésünk tudatából, hogy gyógyítsuk a betegeket és hirdessük Isten országát.
- Az Egyházzal való élő kapcsolatunkból a helyi (plébániai) közösségben és a „**Curate infirmos**”-ban, a „**Katolikus Orvosok és Segítő Foglalkozásúak Kamilliánus Közössége**”-ben, amelyet lelki otthonunknak tekintünk.

5. Kik a példaképeink:

- Első helyen maga Krisztus, aki szavaival és tetteivel az abszolút példakép előttünk. Az ő szenvedőkkel szembeni viselkedése és útmutatásai számunkra a mérték gyógyító tevékenységünkben. A szentségek vétele által, életének feláldozásából, amit az Eucharishtiában ünneplünk, belőle merítünk erőt és éljük meg a vele való közösséget.
- Konkrét irányvonalat mutatnak Lellisi Szent Kamillnak (1550-1614),* a betegek, betegápoló intézmények és a segítő foglalkozásúak védőszentjének élete és lelkisége, valamint az általa alapított „Betegek szolgái”-nak, a kamilliánusoknak a rendje.

6. Szervezeti felépítésünk:

- Ez a közösség a Szentlélek sugallatára, rendi (egyházi) jóváhagyással jött létre és a Kamilliánus Rendhez kapcsolódik, mint szervezeti egységhez. A kapcsolódás a közösség tagjai számára lelkiismereti kötődést jelent.

7. Mit kérünk:

- Fogadja el hivatásában (egyéni és szakmai életében) és gyakorolja Szent Kamill jelmondatát: „Gyógyítsd a betegeket és hirdesd az evangéliumot” „Curate infirmos et praedicate evangelium”.
- Igény és lehetőség szerint rendszeresen végezze el — csatlakozási szándéka kinyilvánítása után — a megküldött imalapról valamelyik vagy mindegyik imát (igény és lehetőség szerint).
- Legyen nyitott a lelki és szakmai kapcsolattartásra, szakterületén belül ismeret-átadásra.

8. Hogyan lehet velünk kapcsolatba kerülni:

Kérjük, lépjen kapcsolatba velünk az alábbi címen:

Válassza a fejlécen közölt címek egyikét!.....

- Meghívjuk Önt találkozóinkra az Önhöz legközelebbi helyi csoportba.
- Folyamatos kapcsolatot tarthat velünk közösségünk tagjain és elektronikus postacímünkön keresztül.

- Ha Ön azonosulni kíván programunkkal és velünk együtt akarja hivatását Krisztus szellemében gyakorolni, megkérjük, töltsse ki a mellékelt belépési nyilatkozatot és küldje vissza hozzánk.

Örülünk, hogy személyével, tapasztalataival, együttműködésével és személyes spiritualitásával gazdagabbak lettünk- a szenvedők javára.

Isten áldása kísérelje Önt és munkáját!

P. Dr. Anton Gots, kamilliánus, lelki munkatárs,

Dr. Tomkó László,

Dr. Végh György

Impressum:

A tartalomért felelős: P. Dr. Anton Gots O. S. Cam.

*Lellisi Szt. Kamill (1550-1614) katona volt, aki lábsebe miatt kórházba került, ahol fájdalmasan tapasztalta a kor szomorú-síralmas egészségügyi ellátásának állapotát. Mind a testi, mind a lelki gondozás igen alacsony szinten állt. A betegség őt is, mint az Egyház több szentjét (Szt. Ferenc, Szt. Ignác) Istenhez fordította; megtért, ápoló, majd kórházigazgató lett. Minden rendelkezésére álló eszközzel igyekezett javítani a kor higiénés és egészségügyi helyzetén. Mindezt vallási alapon tette: Istennek szolgált a betegekben. 30 éves korában iskolapadba ült és 34 éves volt, amikor pappá szentelték. Saját szenvedés-tapasztalata alapján (öt súlyos betegség gyötörte), lelke mélyéből fakadó empátiával fordult betegeihez. Hivatását nem egyénileg valósította meg, hanem az Egyházzal szoros kapcsolatban álló közösségben, amelyből a vele együttműködő és hozzá hasonló gondolkodású embereket összegyűjtve megalapította a „Betegek szolgái”-nak, a kamilliánus szerzeteseknek a rendjét. Ettől kezdve úgy akarta megjeleníteni Krisztust, mint az irgalmas Üdvözítőt, aki gondjába vesz minden bajba jutott beteg embert kórházban, otthonában, az élet minden területén.
Jelszava: „Gyógyítsd a betegeket és hirdesd az Evangéliumot!”

Csatlakozási nyilatkozat

Ezennel kinyilvánítom csatlakozási szándékomat a „Curate infirmos”, Katolikus Orvosok és Segítő Foglalkozásúak Közösségé”-hez, ennek célkitűzéseivel egyetértek és gyógyító munkámban meg akarom azokat valósítani.

**1. Teljes név, foglalkozás,
elérhetőség (cím, telefon / fax, E-mail):**

.....
.....

2. Szakképzettség:

.....

3. Intézmény:

.....

4. Szakmai érdeklődés:

.....

5. Nyelvismeret:

.....

Dátum.....

Aláírás:

.....

A közölt adatokat csak a közösségi kapcsolattartás céljára használjuk fel!

[Csatlakozása Közösségünkhöz nem zárja ki a más katolikus keresztény orvosi egyesületekben (Szt. Lukács, KOMT, Batthyány Társaság és a Kamilliánus Családok Társasága) való aktív tagságot.]

Rajta, hát Testvéreim! Immáron közös erővel: Curate infirmos et praedicate Evangelium! (Lukács, 10, 9)

Kamilliánus szeretettel:

Dr. Végh György

és

Dr. Tomkó László

AZ ABORTUSZ ENGEDÉLYEZÉSE NEM CSÖKKENTI, HANEM INKÁBB NÖVELI AZ ANYAI HALÁLOZÁST^{*)}

Legalizing Abortion More Likely to Increase Rather than Decrease Maternal Mortality

NEW YORK, 2004. december 10 (LifeSiteNews.com). — Az ENSZ népesedésszügyi hivatala, az UNFPA, és az abortuszt erőnek-erejével támogató szövetségei, elsősorban a Nemzetközi Családtervezés, könyörtelenül sürgetik az abortusz engedélyezését, azzal érvelve, hogy ezáltal a „nem biztonságos” magzatelhajtások csökkentése révén vissza lehet és kell szorítani az anyai halálozást, különösen a fejlődő országokban.

Ezzel szemben Jeanne Head, az ENSZ-nél működő fő életvédő, előzőleg maga is szülésznő, azt mondja, hogy a valóság egészen más, mint az UNFPA igényei. Magának az ENSZ Egészségügyi Világszervezetének a statisztikai adatai mutatják, hogy az anyai halálozás inkább az adott ország teljes egészségügyének és az asszonyok általános egészségi állapotának javulásától csökken, mintsem a magzatelhajtás engedélyezésétől. Sőt mi több, az ENSZ adatai azt mutatják, hogy az abortusz az anyai halálozás növekedéséhez vezethet.

„Az abortusz engedélyezése semmit sem segít az alapvető problémának, a fejlődő országok rossz egészségügyi helyzetének megoldásában,” „Az asszonyok, akik általában kockáznak vannak kitéve, mert az abortusz engedélyezése előtt nem jutottak orvoshoz, kórházba vagy antibiotikumokhoz, ugyanezekkel a körülményekkel fognak szembesülni az engedélyezés után is. És ha az engedélyezés nagyarányú igényt kelt az abortusz iránt (Stanley Henshaw a Családtervezés részéről, a Guttmacher Institute-ból, elismeri, hogy ez így van), akkor ugyanazokért a csekély forrásokért több károsodott asszony fog versengeni” — mondta Jeanne Head.

Kifejtette, hogy még a világ egyik legjobb egészségügyi ellátási rendszerével rendelkező Egyesült Államokban is azt mutatják

a hivatalos adatok, hogy több mint 300 asszony halt meg törvényes abortuszban 1973 óta, amikor az eljárást országszerte engedélyezték.

Head, aki az ENSZ képviselője a Nemzeti Életjogi Bizottságban és a Nemzetközi Életjogi Szövetségben, rámutat arra, hogy a rossz orvosi ellátás kombinálódása az abortusz-gyakoriság növekedésével, ami óhatatlanul bekövetkezik az abortusz engedélyezése esetén, az anyák számára halálos kombináció. Az ENSZ népesedésszügyi hivatalának közleménye („Jelentés a világ népességéről 2002-ben”) felsorol több olyan országot, amelyekben az abortusz gyakorisága gyorsan növekedett a törvény liberalizálása után.

Head egy, „A világ és én” című magazinban közzétett kutatási beszámolóban júniusban összehasonlította az ENSZ-statisztikát Nagy-Britanniával, ahol évtizedek óta széles körben engedélyezett a magzatelhajtás, és a vele szomszédos Írországgal, amely régóta tiltja ezt a gyakorlatot. „Az ENSZ 1990 évi Demográfiai Kézikönyve szerint Írország anyai halálozása 1988-ban mintegy három és félszer alacsonyabb volt, mint Nagy-Britanniáé” — írta.

Head rámutat arra is, hogy az ENSZ népesedésszügyi hivatala („Az abortusszal szembeni magatartások — világméretű áttekintés”) szerint Indiában, ahol széles körben engedélyezett az abortusz, az eljárást még mindig veszélyes körülmények között folytatják, és az anyai halálozás magas. Ugyanakkor Paraguayban az anyai halálozási arányszám csökken, jöllehet az abortusz általában tilos és „gyakori a titkos magzatelhajtás.”

Head, aki Laura Hussey Ph.D.-hallgatóval együtt társszerzője a dolgozatnak, erre a következtetésre jut: „Mindezen tények ellenére, a «nem biztonságos» abortusz nagy számarányára hivatkozó és a magzatelhajtás engedélyezését az anyai halálozás csökkentése érdekében sürgető érvek még mindig a fő helyet foglalják el az abortuszról folyó nemzetközi vitában. A tények azonban azt mutatják, hogy az anyai halálozást a fejlődő világban is ugyanúgy lehet csökkenteni, ahogyan az 1935 (jóval az abortusz bármilyen engedélyezése előtt) óta a fejlett világban történt: az alapvető és az anyai egészség-gondozás, valamint a nők általános egészségi állapotának javítása révén, nem az abortusz engedélyezése által.”

^{*)} Forrás: / From **)

MCI News & Comment Quarterly, Vol. 5, No.1, p. 3, 2005, referring to LifeSiteNews.com-December 10, 2004.

AZ ABORTUSZ HATÁSA A FÉRFIAKRA *)

Men Hurt Too After Abortion**)

A legtöbben ismerjük a magzatelhajtáson átesett nőkben kialakuló abortusz utáni tünetcsoportot. De mi van az elvetélt kicsinyek apjával? Ők is sérülnek! Amerikában végzett vizsgálatok kimutatták, hogy több mint 3 millió férfi gyötördik kétségbeesetten. Még sokkal többen szenvednek kisebb mértékben.

Ösztöneik arra készítetik a férfiakat, hogy sikert érjenek el az élet két kulcsfontosságú területén.

1. *Gondoskodás.* A férfi szexuális ciklusa a nemi aktussal fejeződik be, pontosan, amikor a női ciklus teljes irányító működésbe lép. A férfinál az életfakasztás felől a gondoskodás irányában tolódik el az elsőbbség.

2. *Oltalom.* A férfiban nagymértékben él a családja megvédésre irányuló program. Nem szabad alábecsülnünk a férfinak azt az igényét, hogy utódait oltalmazza.

Ha egy férfi abortusz részese lesz, súlyosan károsodnak vagy akár teljesen meg is semmisülnek életének ezek a kulcsfontosságú elemei. Mik a tünetek?

A legállandóbb tünet a harag. A férfi pedig a haragját valahogyan saját magát vagy a környezetét károsító módon éli ki. Az abortusz utáni helyzetben lévő férfiakkal szemben a korai úttörői alakították ki a „hozzaakasztás” kifejezést. Erről van szó, amikor hallás, szaglás, tapintás, ízlelés révén vagy valahogyan a férfi emlékezetébe idéződik az átélt abortusz, és ez kirobbanó dühkitörést eredményez a viselkedésében. Gyakran saját magát és környezetét is megdöbbeníti, hogy miért viselkedett így. Sok férfi nincs tudatában, hogy egy múltbeli abortusz milyen mélyen érintette az életét.

Általános tünet az alkoholhoz és droghoz való fordulás. Megpróbálják tompítani lelkük fájdalmát, amiért túl „gyengék” voltak ahhoz, hogy megvédjék meg nem született gyermeküket. Van,

aki a munkába temetkezik, hogy elkerülje a másokkal való kapcsolatot. Nem akarják, hogy mély, sötét titkuk kiderüljön. Vagy elveszthetik reményüket, hogy sikert érhetnek el munkájuk terén, tehát életük eredményességének másik meghatározó területén, amely ellensúlyozhatná az életük másik fontos területén, családtagjaik megvédésében elszenvedett sikertelenséget.

Az abortusz átírja a férfi-lét szerepeit. Megsebezve és megzavarva hagyja a férfiakat. Ebből kifolyólag a nőekkel való további kapcsolataik megnehezülnek vagy lehetetlenné válnak. Az abortusz majdnem mindig tönkreteszi az éppen meglévő kapcsolatot. Láttunk szexuális zavarokat, mivel az abortusz szorosan összefügg a nemi aktussal. Egyes férfiak a pornográfia és önkielégítés rabjaivá válnak, ami lehetővé teszi a szexuális megkönnyebbülést a terhességgel való bajlódás nélkül. Egyesek homoszexualitással próbálkoznak, ugyanezen ok miatt. További tünetek lehetnek pánik-rohamok, rossz helytállás, újra-átélések, rémképek vagy önkéntes elszigetelődés.

A tünetekkel való bánás

Helyénvaló a bánkodás. Hadd kiabáljon! Bánnia kell az abortusz veszteségét és szégyenét. Beszélgetnie kell róla egy megbízható baráttal. Meg kell tudnia, hogy van biztos, megbízható és nem ítélező környezet, amely nemzés szempontjából semleges is, ahol meggyógyulhat.

Minden nő, akivel beszéltem az abortusza utáni gyógyulás útjáról, elfogadta Istenbe vetett hitének fontosságát. Ez így van a férfiaknál is. Ha a férfi tudja, hogy Jézus megfizetett minden bűnéért, még az abortusz bűnéért is, meg tud bocsátani magának és másoknak. Mark Twain mondta: „A megbocsátás az őt elroncsoló keréken maradt ibolya illata.” Ez nagyon ráillik az abortusz utáni apára.

Az életvédő tanácsadóknak fontos üzenetük van. Ezt helyesen kell értenünk. A mi üzenetünk Jézus. Ha a Sátán a múltjára emlékezteti a kínlódó férfit, emlékeztessük a Sátánt a jövőjére. Ismertessük meg ezeket az apákat a Bibliával! A Szentírás termékeny talaj az abortusz utáni állapotban lévő férfiak gyógyulásához.

A Sátán, a hazugság atyja fülünkbe súgja, hogy nincs hozzá képzettségünk, hogy ezeknek a férfiaknak segíthessünk. Ne féljünk segíteni nekik! Minden problémájukra megtalálható a válasz a Bibliában. Sőt, kidolgoztunk egy hiten alapuló kézikönyvet is a

*) A „Válaszd az életet!” életvédő konferencián (Budapest, 2005. május 15-16.) tartott előadás alapján. Lásd a www.lifeissues.org honlapot is.

***) On the basis of a lecture presented to the pro-life conference “Choose Life” in Budapest, May 15-16, 2005. See also at www.lifeissues.org

férfiaknak szóló tanácsadás oktatásához. Van egy megfelelő biblia-tanulmányunk is a gyógyulási folyamat vezetéséhez. Mind a kettő szabadon hozzáférhető a honlapunkon: www.lifeissues.org. Letölthetik, lefordíthatják és használhatják, ahányszor akarják.

Bátorítom a válság-terhességi központokat és az egyházakat, hogy foglalkozzanak nyíltan ezzel a problémával. Vannak férfiak, akik ott ülnek templomaik padjaiban, és naponta küzdenek egy abortusz emlékével. Azt gondolják, hogy Isten gyűlöli őket azért, amit tettek. Szükségük van rá, hogy tudjanak szeretni, megbocsátó Üdvözítőjükről.

Egy abortuszt átélt apa testvére írta nekem ezt a levelet:

„Tíz évvel ezelőtt az öcsém, akit Jánosnak fogok nevezni — akkor 24 éves volt — találkozott egy fiatal hölgygel és belészeretett. Valamivel később javasolta, hogy házasodjanak össze, de a hölgy úgy döntött, hogy inkább költözzenek össze Jánossal. János, nagyon jó állásban és fényes jövő ígéretének birtokában, semmi okot sem látott arra, hogy ne kötelezze el magát. Néhány hónappal később a hölgy várandós lett. János ujjongott, az anya azonban nem — és annak ellenére, hogy az apa gyermeke életének megmentését kérte, angyalcsinálót keresett és megölte kisgyermeküket. János mély depresszióba esett. Hetenként háromszor-ötször eljött a lakásomra, ült és kiabált. Hosszú-hosszú időbe került — és sok imádságba —, amíg úgy tűnt, hogy rendbe jön.

Egy héttel azután, hogy második éve együtt éltek, a hölgy ismét áldott állapotba került. János nyugtalan volt. Tanácsomat kérte, hogyan akadályozhatna meg egy második abortuszt, ha a hölgy ezt az utat választaná. Rögtön elkezdtünk életvédő ügyvédet keresni, aki jó tanácsot adhatna. Jóllehet találtunk egyet a közelben, ő csak azt tudta mondani, ami a törvényekben meg van írva. Az apának nincs beleszólási joga. Barátnője 3 hónapnyi várandósság után megölette második kisbabájukat is. János senkivel sem akart beszélni. Megszakította viszonyát a barátnőjével, elhagyta állását, visszaköltözött anyánkhoz és ideje legnagyobb részét leverten és egyedül a szobájában töltötte. Körülbelül egy hónappal a második abortusz után János elkerékpározott hozzám és átadott nekem egy kis fekete dobozt, hogy biztos helyen őrizzem meg számára. Ébernek látszott és bizonyos fokig boldognak. A dobozt a hálószobámba tettem és becsületesen megvallva, nem gondoltam rá többet. Másnap

reggel anyám a garázsba ment, hogy munkába menet elővegye a kocsiját. Ott találta Jánost, biciklijénél fogva a tetőgerendákon lógva. Minthogy csak néhány háztömbnyire laktam, először engem hívott, hisztérikusan üvöltve a telefonba. Amikor megérkeztem a házához, az elképzelhető legborzalmasabb rémálmod láttam magam előtt. Anyám felemelve próbálta tartani az öcsémet, azt gondolva, hogy valahogyan visszahozhatja az életbe. A halottkém később kb. este 11 órára tette halálának időpontját. Teljesen sokkos állapotban végeztük másnap a temetési előkészületeket, amikor eszembe jutott a kis fekete doboz, amit János adott nekem megőrzésre. Kinyitottam és elkezdtem olvasni. Alapjában véve az volt a tartalma, amiről itt beszámoltam. A vége pedig ez volt:

«Nem tudom elhinni, hogy semmit sem tehattünk volna. Az én gyermekeim is voltak, és én szerettem őket. Nem tudok tovább élni fájdalommal és büntudattal. Bocsásson meg nekem Isten és a családom. Szeretlek. János.»

Majdnem hét évvel ezelőtt dobta el életét János. Anyám és az egyik leánytestvérem még mindig mély depresszióban vannak. Engem kísértenek a szörnyű reggel látomásai, amelyen annak a borzalmas jelenetnek tanúja lettem. Csak abban tudok remélni, imádkozva azért, hogy így legyen, hogy Isten végtelen bölcsességével és irgalmával meghallgatta testvérem szívének kiáltását, mielőtt elveszítette öntudatát.

Nem tudom, mi történt János barátnőjével. Miután János kiköltözött a lakásukból, eladott mindent és a nyugati partvidékre költözött. Semmit sem hallottunk róla. Kétlem, hogy valamit is tud a testvéremről. De remélem, hogy kibékült Istennel és imádkozom ezért.

Köszönöm, hogy lehetővé tette ezt megosztanom Önnel. Áldja meg Isten az élet melletti elkötelezettségéért.

Őszinte híve: N.N. ”

Az abortusz rosszindulatú folyamat. Mindent összetör és lerombol, amihez hozzáér. Ezért olyan fontosak Önök. Önöké az evangélium megmentő üzenete, hogy segítsenek a válságba került embereken. Életeket mentenek meg a jelen és az örökkévalóság számára.

Bradley Mattes

a Life Issues Institute igazgatója (Ohio, USA)

BESZÁMOLÓ AZ EURÓPAI KATOLIKUS
ORVOSEGYESÜLETEK SZÖVETSÉGÉNEK (FEAMC)
VEZETŐSÉGI ÜLÉSÉRŐL
(Bukarest, 2005. április 29 - május 1)

Report on the Board Session of FEAMC
(Bucuresti, April 29 – May 1, 2005.)

The first board session of FEAMC in 2005, with 19 participants from 18 countries, was organized by Dr. Bogdan Streza and his family in Bucuresti, from 29 April to 1 May.

On April 29 in the afternoon the nuncio in Romania gave a party with high-level diplomatic participation in honour of our session.

As a gift in memory of his bishop's ordination, a chest-cross with a letter signed by all of us was sent to Fr. Pozaić, on account of his occupation absent from the present session. It was a pleasant piece of news that the intervention of Dic Marty in favour of euthanasia has been rejected, largely due to the activity of the secretary to FIAMC M. François Blin.

On April 30 morning a telegram of congratulation was sent to the pope Benedict XVI. Prof. Joseph Glasa reporting on the bioethic conference in Dubrovnik stressed the importance of exact definitions and clear concepts in connection with any bioethical issue.

Preparations to the 2006 FIAMC congress in Barcelona are still but in initial stage. Proposals as to the persons of invited lecturers are being expected, but more should have been published about main themes and organizatory conditions. There is some hope for finding sponsors helping a couple of young people from each country to take part in the congress.

A paper on terminal analgesy was compiled and distributed by Hans Stevens. It has been decided that our standpoint will be finally determined after discussion of remarks to be presented by our member societies.

The next board session will take place in Milano, October 29, this year, and the following one in Lisboa. Organization of the FEAMC congress in 2008 has been undertaken by Poland, with Gdańsk as its scene in all probability.

The afternoon and part of the night were spent by cultural and religious programs, including partial participation in the orthodox Easter night service.

A 2005. év első félévi FEAMC vezetőségi ülésének Bukarest adott otthont. Bogdan Streza dr. szervezte, családjának közreműködésével. Tizennyolc országból 19-en vettünk rész az összejövetelen.

A repülőtérről mikrobusszal hoztak szállásunkra, a város régi negyedében található, patinás Hanul Manuk szállodába.

Pénteken (április 29.-én) délután rövid megbeszélés volt a szálloda fogadó termében (Hall de Princesse). Késő délután a Vatikán romániai nunciusa adott fogadást tiszteletünkre, amelyen

megjelentek a különböző országok nagykövetei is. Magyarországot a nagykövet gyengélkedése miatt a konzul képviselte.

P. Pozaićnak püspökké szentelése alkalmából mellkeresztet szántunk ajándékkul, de nem tudtuk neki személyesen átadni, mert elfoglaltsága miatt nem tudott eljönni. Ezért a horvát kollégánőt kértük meg, hogy egy mindegyikünk által aláírt kísérőlevéllel együtt juttassa el neki.

Örömmel vettük a hírt, hogy nem volt eredménytelen a „lobbizás” a Dic Marty féle eutanázia-beadvány ellen. Egészen tisztességes arányban leszavazták. Ennek elérésében igen nagy szerepet játszott Dr. M. François Blinnek, a FIAMC titkárának munkája.

A szombati nap (április 30.) délelőttje a munka jegyében zajlott. Bevezető ima után a román egyesületet és összejöveteleink helyét mutatta be vendéglátónk. Üdvözlét küldtünk új pápánknak, XVI. Benedeknek.

Az elnöki és titkári rövid beszámolót követően Josef Glasa professzor számolt be néhány szóval a Dubrovnikban tartott bioetikai konferenciáról. Lényeges, hogy bioetikai kérdésekben, legyen szó akár klónozásról, akár eutanáziáról, vagy akár az élet meghatározásáról, pontosan fogalmazzunk, és jól határozzuk meg a fogalmakat. Valamennyi kényes területen vannak pontatlanságok, sokhelyütt talán még szándékos ferdítések, tudománytalanságok is. Sokszor biológiai, antropológiai, teológiai tájékozatlanság ferdíti el a igazságot egy-egy témában. Igen nagy szerepe van ebben a média különböző szintű torzításainak. Szükséges az egyetemekkel való kapcsolatfelvétel, a tájékoztatás.

A 2006. évi barcelónai FIAMC kongresszus előkészületei még nagyon a kezdetnél tartanak. Sajnos, csak spanyolul kaptunk egy brosúrát; ezt kellőképpen kifogásolta mindenki. Az előadók is kérdésesek még. Jó lenne javaslatokat tenni, de ehhez a témát és a körülményeket is pontosabban kellene ismerni. Egy biztos: az előadásért nem tudnak fizetni az előadónak, a szállás, ellátás térítése még kérdéses. Ugyanakkor megpróbálják, megfelelő szponzorokat keresve, országonként egy-két fiatal részvételét támogatni.

Hans Stevens az eutanázia fogalmi tisztázásával kapcsolatban a terminális fájdalomcsillapításról készített egy összeállítást. Ezt közreadta, és abban állapodtunk meg, hogy egyesületünk és saját

magunk által javasolt kiegészítések összegzése után véglegesítjük állásfoglalásunkat.

A következő összejevetel helye: Milánó 2005. okt. 29. Ezt követően Lisszabon lesz a vendéglátónk. A 2008-as FEAMC kongresszus rendezésére Lengyelország vállalkozott, előreláthatólag Gdańsk lesz a színhelye.

A munkát szokásosan imával fejeztük be.

Ebéd után a román Nemzeti Múzeum kincstárát nézhettük meg, közben a mikrobuszból a városra tekinthettünk szét. Majd a helyi skanzenben tettünk látogatást, ahol több magyar vonatkozású épület, emlék köszöntött. Végül a Húsvétra készülő ortodox bazilikát néztük meg. Az este pihenővel telt, mert éjfélkor az ortodox feltámadási szertartás végén — lényegében egy gyertyagyújtáson — vettünk részt, hogy utána elköltsük a hajnalba nyúló gazdag húsvéti vacsorát.

Vasárnap (május 1.) a szentmise után a repülők indulásának megfelelően csoportonként vittek ki a repülőtérré.

Dr. Fejérdy Gábor
elnök; ortopéd sebész

H Í R E K

N e w s

Medical Director of MaterCare International Visits Central Europe.

A MaterCare International orvos-igazgatójának közép-európai látogatása.

Dr. Robert Walley 2005. januárjában meglátogatta Közép-Európát. Horvátországban, Lengyelországban és Magyarországon járt.

Magyarországon Dr. Walley találkozott a magyar életvédő mozgalomnak a leányanyák érdekében végzett szolgálatáról és bioetikai tárgyú rádió- és TV-előadásából ismert főtítkárával, Dr. Téglásy Imrével.

Magyarországon az életvédő mozgalom nem annyira erős és aránylag kevés támogatást kap a társadalomtól.

Dr. Walley úgy látta, hogy a hasonló felfogású emberek Horvátországban, Lengyelországban és Magyarországon helyeslik az MCI helyi szervezetének megalakítását és támogatják azt az elgondolást, hogy az MCI, talán 2007-ben, rendezzen munka-ülést a poszt-kommunista országokban működő szülésszek-nőgyógyászok részvételével.

Forrás: / **From:**

MCI News & Comment Quarterly, Vol. 5, No.1, 2005.

Central hospital pastoral service has been organized in Budapest. A Catholic priest can be called to come to gravely ill persons in any hour of the day or the night, by the central phone number 213-96-20.

Bizonyára mindenki értesült róla, hogy június eleje óta központi kórházi lekipásztori szolgálat működik Budapesten. Súlyos beteghez a nap vagy az éjszaka bármelyik órájában lehet katolikus papot hívni a

213-96-20

telefonszámon. Ne felejtjük el — ne engedjük elfelejtődni!

ELNÖKI BESZÁMOLÓ A 2005. ÉVI KÖZGYŰLÉSEN
2005. április 11.-én

The President's Report to the General Assembly in 2005.

According to our Statutes, general assembly must be kept each year, in spring. Although some of us do not like to take part in it, one should keep in mind that as an occasion of evaluating the last year and improving projects for the next one, the general assembly is of real importance not only for the board of directors but for all of us.

The number of our members has been changing. New members are being affectionately greeted also here, but there are as well old ones more and more disappearing. In totality the number of our members is but approaching to one hundred.

Monthly meetings were held regularly, with lectures presented by Dr. E. Kisida (in November), ex-minister of health care Dr. I. Mikola (in December), Prof. Dr. L. Szollár (in January) and Dr. G. Bálint (in March), respectively. Extraordinary programs were the feast of St. Luke celebrated in the St. Francis Hospital and the World Day of the Sick celebrated as usually in the Cistercian parish church, in cooperation with the Anti-Cancer League.

To the FEAMC congress in Bratislava (in July) attended by eight of us papers were presented by two members of ours Dr. I. Stéger and Prof. Dr. A. Ferencz. Connections with societies of similar views of life were lively held by means of telephone and E-mail. Several common declarations were published about homosexuality, drug abuse and conservation of bodily and spiritual health. Contacts with FEAMC and FIAMC are alive, first of all by E-mail, because of temporal and/or financial difficulties hindering personal participation in board sessions. We took part by a symbolical sum in the aid given by FIAMC to those damaged by the South Asian tsunami.

Proceedings of our Society have been regularly published, volume XXII has just been begun. After long parturition, our society has appeared on the internet, thus, is more readily accessible for the young, under the title www.szentlukacs.hu.

Financial situation will be reported on by the treasurer, thanks of all of us for her self-sacrificing work are due to.

For the future I am asking for the same as I have been in the last years. Any kinds of difficulties may not cause despair and passivity. Christian collaboration at home and abroad is of indispensable importance, it is obligation of, and responsibility with, all of us.

Alapszabályunk előírja, hogy évente ebben a tavaszi időszakban közgyűlést kell tartanunk. Sokan úgy gondolják, hogy nem sok értelme van a közgyűlésnek, és el is maradnak róla. Néha még azok is, akik valamelyik meghirdetett érdekesebb előadásra, ismertebb előadó meghallgatásra eljönnek.

Meg kellene azonban látnunk a törvényi előíráson túl azt is, hogy az ilyen összejövetelnek tényleges fontossága és súlya van, mert alkalmat ad egy munkaév értékelésére és ennek fényében a

következő jobbításra. Ez nem csak a vezetőségnek, hanem mindannyiunknak feladata, kötelessége.

Köszönöm, hogy eljöttetek. Ez azt mutatja, hogy megkaptátok folyóiratunk 2005. évi első számát, és vele együtt a levelet, meghívót a közgyűlésre, és két más jellegű összeajvetelre is.

Tagságunk létszáma, amint a korábbi években is, úgy mondhatnám, hogy hullámzó. Vannak tagjaink, akik hol felbukkannak, hol alig hallani felőlük, vannak új tagjaink, akiket ez úton is szeretettel köszöntök, és sajnos vannak, akik úgy tűnik, véglegesen lemorzsolódtak. Összességében közelítjük a százas taglétszámot, de csak közelítjük.

Az elmúlt időszakban három **vezetőségi ülést** tartottunk, a gyorsabb kommunikációnkban sokat segített az elektronikus levelezés, bár van még ezen a téren javítanivalónk.

Rendszeres havi összejöveteleinket megtartottuk. Júniusban az eutanáziáról néztünk és beszélünk meg egy videofilmet. A nyári szünet hónapjait követően, novemberben Kisida Elek, a Budai Irgalmas Kórház sebész főorvosa tartott érdekes előadást, decemberben Mikola István volt egészségügyi miniszter tájékoztatott a magyar egészségügy gyógyíthatóságáról. Januárban Szollár Lajos professzor volt a vendégünk, márciusban Bálint Géza főorvos a magyar egészségügy megmentésnek lehetőségeit vázolta.

Volt néhány kivételes rendezvényünk. A Szent Lukács napi ünnepi összejövetelnek a Szent Ferenc Kórház adott otthont. Hál' Istennek, szép számmal voltunk jelen, sőt — bár a véletlenek, vagy inkább a Gondviselés jóvoltából — Bíró László püspök úr is velünk tartott. A Betegek Világnapja ünnepségét szokás szerint a Szent Imre templomban, a Rákellenes Ligával közösen rendeztük. Az éves lelki délelőttöt Janig Péter kórházlelkész vezette. Összejöveteleink résztvevőinek létszámában lényeges változás nem volt.

Júliusban zajlott le Pozsonyban a FEAMC kongresszusa. Ennek két magyar előadója is volt, Dr. Stéger István és Prof. Dr. Ferencz Antal tagtársaink személyében. Egy mikrobusznyi csapattal élményszerű pár napot töltöttünk az egykori magyar diéták városában.

A hasonló gondolkodású hazai szervezetekkel gyakori telefon- és E-mail-összeköttetésben álltunk. Több közös

megnyilatkozást tettünk közzé: a homoszexualitással, a drog-problémával és a testi-lelki egészség megőrzésével kapcsolatban.

Európai és az egész világra kiterjedő kapcsolataink a FEAMC és a FIAMC révén folyamatosak. Igaz ugyan, hogy anyagiak és idő hiánya miatt nincs lehetőségünk minden külföldi összejövetelen megjelenni, de E-mailen keresztül hozzánk is gyorsan eljutnak az információk. Ennek köszönhetően a dél-ázsiai szökőár károsultjainak megsegítéséhez 100 eurónyi jelképes összeggel Egyesületünk is hozzájárulhatott, a FIAMC által kezdeményezett gyűjtésben.

Megköszönni való, hogy Leszkovszky atya évek óta töretlen lendülettel szerkeszti a *Tudósítót*. Az idén a XXII. évfolyamot kezdtük meg.

Hosszabb vajúdas után Egyesületünk is megjelent a világhálón. Reméljük, hogy ezáltal a fiatalabb nemzedék is közelebb kerül hozzánk. Honlapunk címe: www.szentlukacs.hu.

Gazdasági helyzetünkről pénztárosunk tud pontosan beszámolni. Itt csak annyit említek meg, hogy sikeres pályázattal némi működési költségre tettünk szert a Nemzeti Civil Alapból. Ez öröm, de hozzá kell tennem, hogy komoly munkát igényelt. Köszönöm Dankainé Bergmann Mária áldozatkész segítségét a sokszor az utolsó pillanatban végzett szorítóan sürgős munkában.

A jövőre vonatkozólag csak ugyanazt tudom kérni és mondani, magamat is biztatva, amit az előző években: nem szabad, hogy a nehézségek, legyenek azok szervezési, gazdasági vagy bármilyen jellegűek, elkeseredést és passzivitást szüljenek. Szükséges, sőt lélekbe és életbe vágó kötelességünk a keresztény összefogás egymás között, itthon és külföldön egyaránt.

Köszönöm a figyelmet. Köszönöm mindenkinek a segítségét. Kérem beszámolóm elfogadását. Szeretettel és megbecsüléssel várok minden kiegészítést, előbbre vivő javaslatot, aktivitást.

Dr. Fejérdy Gábor
elnök; ortopéd sebész

TITKÁRI BESZÁMOLÓ A 2005. ÉVI KÖZGYŰLÉSEN.

The Secretary's Report to the General Assembly in 2005.

During the last year, advertisements about all our meetings were regularly published in the Catholic weekly newspaper "Új Ember". The *Proceedings* or other informations and cheques for paying membership dues as well were posted to all members quarterly.

With the aim of augmenting the number of participants in monthly meetings of the Society, members were divided into groups led by board members or persons regularly taking part in the activity of the Society. Such leading persons should have personally reminded other people of our following programs. Frequentation, however, has not dramatically changed.

Important events during the last year were the "Rómhányi Medical Days" in Szár, in October our traditional feast of St. Luke celebrated this year under worthy conditions in the St. Francis Hospital, and in February the World Day of the Sick, organized as usually in the last years in the Cistercians' parish church in cooperation with the Anti-Cancer League.

Last week, invited by the commission "Justice and Peace" of the Hungarian Catholic Episcopate, I represented our Society in a conference entitled "Human Rights and the Church", also foreign bishops took part in.

Our connections with other Christian societies seem to develop well: invitations to an ecumenical pro-life conference (April 15-16) were posted to all our members.

In spite of all my efforts there have been problems and delays as to the treatment of incoming mails. I hope that a newly introduced method will help to avoid them in the future.

Ismét eltelt egy esztendő. Összejöveteleinkről rendben, maradéktalanul megjelentek a hirdetések az „Új Ember” hasábjain. Negyedévente az egész tagságnak postán elküldtem a *Tudósítót* illetve esetenként egyéb levelet vagy tagdíjfizetési csekket is.

Sokat gondolkoztam arról, hogy miképpen lehetne üléseink látogatottságát növelni. Végül arra az elhatározásra jutottam, hogy csoportokba osztom a tagságot. A csoportok vezetője vagy egyik vezetőségi tag, vagy pedig olyan tag lett, aki rendszeresen eljár üléseinkre. Remélem, hogy minden csoportvezető minden összejövetel előtt végigtelefonálja a hozzá beosztottakat. Úgy gondolom, hogy a személyes kapcsolattartás sokat jelent. Többekkel beszélgetve láttam, hogy sok olyan tagunk van, aki pillanatnyi családi helyzete miatt átmenetileg nem tud jönni. Végülis az összejövetelek látogatottsága drámaian nem változott.

Ebben a munka-évben is részt vettem a Száron megrendezésre kerülő „Romhányi Orvosnapokon”. Nagyon értékes előadások hangzottak el; lelkiekben gazdagodva tértünk haza. Októberben Szent Lukács napi ülésünket a Szent Ferenc Kórházban tartottuk, az eseményhez méltó hangulatban és lelkületben. Februárban hagyományainkhoz híven megünnepeltük a „Betegek Világnapját”.

Az elmúlt héten a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia „Justitia et Pax” bizottsága hívott meg az „Emberi jogok és az Egyház” című nagyon szép konferenciára. Itt Egyesületünk képviselőként voltam jelen. Külföldi püspökök is tartottak előadást. A konferencia után szentmise volt a Mátyás templomban, majd fogadás a Magyar Kulturális Alapítvány székházában.

Úgy érzem, Egyesületünknek az a törekvése, hogy szorosabb kapcsolatot tartson fenn a keresztény társ-egyesületekkel, jó irányban halad az utóbbi időben. Szétküldtem a meghívókat a „Válaszd az életet” című ökumenikus életvédő konferenciára (ápr. 15.-16.).

Sajnos, nem dicsekedhetem a beérkező posta kezelésével. Sajnos, eddig minden igyekezetem ellenére többször is előfordult, hogy fontos levelet csak késve tudtam továbbítani. Talán most sikerült megtalálnom azt a módot, amely segít ennek a hibának a kiküszöbölésében.

Az igyekezet, a jó szándék és az ima előbb-utóbb meghozza gyümölcsét, ami a jelen esetben — reméljük — Egyesületünk felvirágzása lesz.

Dr. Faigl Ilona
titkár; belgyógyász, családorvos

A PÉNZTÁROS JELENTÉSE A 2004. ÉVRŐL
The Treasurer's Report on the Year 2004.

<u>Banki pénzforgalom</u>	<u>Jóváírás</u>	<u>Terhelés</u>
Nyitó egyenleg 2003.12.31.	152.776,-	
Kamatjóváírás, 8 ízben, összesen	916,-	
Tagdíjfizetés és támogatás, 11 ízben, összesen	36.000,-	
Kincstár Nemzeti Civil Alapprogramtól	165.000,-	
Pénztárosi készpénz kifizetés 2 ízben, összesen		180.000,-
Pénzforgalmi jutalék, 4 ízben, összesen		14.050,-
Postaköltség és közreműködői díj, 15 ízben, összesen		2.802,-
FEAMC tagdíj		17.851,-
Csekkok rendelése 08.18.		5.015,-
Összesen	<u>354.692,-</u>	<u>201.916,-</u>
Egyenleg 2004. 12. 31.	<u>134.974,-</u>	
<u>Készpénzforgalom</u>	<u>Bevétel</u>	<u>Kiadás</u>
Pénztári készlet 2003.12.31.	12.511,-	
Tagdíj 6 ízben, összesen	104.000,-	
Egyesületi támogatás, 9 ízben, összesen	112.838,-	
Felvétel a bankból 2 ízben, összesen	180.000,-	
Tudósító, 4 ízben, összesen		127.625,-
Terembér, 7 ízben, összesen		104.000,-
Hirdetés, 8 ízben, összesen		41.618,-
Posta (9 ízben) + telefonkártya (05.25), összesen		22.441,-
Irodaszer + nyomtatvány +fénymásolás, 10 tétel, összesen		20.520,-
Könyvelés 05.19		12.000,-
Illetékbélyeg 06.16.		200,-
Bélyegző 09.10.		4.700,-
Utazási költségek (BKV jegyek, taxi)		25.650,-
Összesen	<u>396.838,-</u>	<u>351.354,-</u>
Pénztári készlet 2003.12.31.	<u>57.995,-</u>	

Budapest, 2004. április 19.

Dankainé Bergmann Mária
pénztáros

Az utolsó (→) oldal szövege a borító (vastagabb, rendszerint színes papír) belső oldalán, a rendes szöveg legutolsó oldala után lenne elhelyezendő, ha ez megoldható. Ha nem, elhagyható.

MAGYAR KATOLIKUS ORVOSOK SZENT LUKÁCS EGYESÜLETE

The St. Luke's Society of Hungarian Physicians

General information about aims and activities of the Society.

Az Egyesület 1931-ben alakult meg hasonló külföldi szervezetek példája nyomán. A negyvenes évek végén az elnyomó rendszer feloszlatta; 1991 óta működik újra.

Célkitűzése: a katolikus keresztény erkölcsi elvek érvényesítése az orvosi (egészségügyi) gyakorlatban, egymás kölcsönös támogatása a betegek testi-lelki egészségéért és örök üdvösségéért való közös erőfeszítésben.

Tagjai sorába fogad orvosok mellett a betegeket más munkakörben szolgáló szakembereket: gyógyszerészeket, ápolókat, nővéreket, asszisztensnőket, gyógytornászokat, kórházi lelkészeket is.

Az Egyesület kifejezetten katolikusnak vallja magát, nem kirekesztő korlátozás jellegével, hanem önazonosságának egyértelmű rögzítése céljából, ami az ökumenikus párbeszéd elengedhetetlen kiindulási alapja.

Teljes jogú tagja a Katolikus Orvosi Egyesületek Európai ill. Nemzetközi Szövetségének (FEAMC ill. FIAMC).

Az Egyesület összejöveteleinek helye: Budapest, XI., Himfy utca 9 (Szent Imre Ház); időpontja: minden hónap (nyári szünet kivételével) második hétfője. Ekkor este 6 órakor kezdődik a közös szentmise, ezt követi az esedékes program. (Az ettől eltérő időpontokat külön jelezzük.)

Az Egyesület összejövetelei nyilvánosak, minden érdeklődő részt vehet rajtuk.